

# ALOHA OE

(FAREWELL TO THEE)



COMPOSED BY

QUEEN LILIUOKALANI

JEROME H. REMICK & CO.

NEW YORK — DETROIT

*E. Pfeiffer*

5

SM 1981

# ALOHA OE

Farewell to Thee

Arr. by J. Bodewalt Lampe

Composed by  
H. M. QUEEN LILIUOKALANI

Moderato  
Legato

PIANO

The piano introduction is in 4/4 time, marked Moderato and Legato. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B-flat4, and C5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes A3, B-flat3, and C4. The piece concludes with a final chord of G3, B-flat3, and D4.

VOICE

1. Ha - a - heo Ka u - a - i - na pa - - li Ke  
1. Proud - ly swept the rain cloud by the cliff As

The vocal line is in 4/4 time. The first line of music contains the lyrics "1. Ha - a - heo Ka u - a - i - na pa - - li Ke". The second line contains the translation "1. Proud - ly swept the rain cloud by the cliff As". The piano accompaniment is marked *p* and features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

nihī a - e - la ka - na - he - - le E ha - ha - i a - na i - ka  
on it glid - ed through the trees Still fol - low - ing with grief the

The vocal line continues with the lyrics "nihī a - e - la ka - na - he - - le E ha - ha - i a - na i - ka". The translation below reads "on it glid - ed through the trees Still fol - low - ing with grief the". The piano accompaniment continues with a consistent bass line and chordal accompaniment.

li - - ko Pu - a a - hi - hi le - hu - a o u - ka  
li - - ko, The a - hi - hi le - hua of the vale

The vocal line concludes with the lyrics "li - - ko Pu - a a - hi - hi le - hu - a o u - ka". The translation below reads "li - - ko, The a - hi - hi le - hua of the vale". The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a half note in the left hand.

Copyright MCMXII by JEROME H. REMICK & Co. New York & Detroit  
Copyright, Canada, MCMXII by Jerome H. Remick & Co.  
Propiedad para la Republica Mexicana de Jerome H. Remick & Co., New York y Detroit. Depositada conforme a la ley

CHORUS

A - lo-ha oe a - lo-ha oe E-ke o - na - o - na no-ho i - ka li - po A  
 Fare-well to thee, fare-well to thee, Thou charm-ing one who dwells among the bow - ers; One  
*p*

*Arpeggio*  
*p*

fond em-brace a ho - i a - e au Un - til we meet a - gain.  
 fond em-brace be - fore I now de-part, Un - til we meet a - gain.

2.

Ka halia ko aloha kai hiki mai  
 Ke hone ae nei ku'u manawa  
 O oe no ka'u aloha  
 A loko e hana nei.

2.

*Thus sweet memories come back to me  
 Bringing fresh remembrance of the past;  
 Dearest one, yes, thou art mine own!  
 From thee true love shall ne'er depart.*

3.

Maopopo ku'u ike ika nani  
 Na pua rose o Maunawili  
 I laila hoohie na mau u  
 Mikiala ika nani ola pua.

3.

*I have seen and watched thy loveliness,  
 Thou sweet rose of Maunawili,  
 And 'tis there the birds oft' love to dwell  
 And sip the honey from thy lips.*



Ask Your Dealer for **JEROME H. REMICK & CO.'S.** Latest Publications

**New Song Hits**

- Mammy's Little Coal Black Rose
- Down Honolulu Way
- Just a Word of Sympathy
- In Old Brazil
- Welcome Honey to Your Old
- Plantation Home
- On Lake Champlain
- The Whole World Loves a Lover
- And They Called It Dixieland
- Pretty Baby
- My Dreamy China Lady
- Come Back to Arizona
- You'll Find a Little Bit of Ireland
- Everywhere
- Kangaroo Hop Song
- You'll Always Be the Same Sweet
- Baby
- They Didn't Believe Me
- I'm Looking for a Girl Like
- Mother
- No One But Your Dear Old Dad
- Underneath the Stars
- Loading Up the Mandy Lee
- Memories
- Sail On To Ceylon
- In the Valley of the Nile
- Sweetest Girl In Monterey
- It's Tulip Time In Holland
- I'm On My Way To Dublin Bay
- When I Was a Dreamer
- Alabama Jubilee
- Listen To That Dixie Band

**PRETTY BABY**

Lyric by  
GUS KAHN

SONG

Music by  
TONY JACKSON &  
EGBERT VAN ALSTYNE

**CHORUS**

Ev-ry - bo - dy loves a ba - by that's why I'm in love with you, Pret-ty

Ba - by, Pret - ty Ba - by, And I'll like to be your sis - ter, broth - er,

dad and moth - er too, Pret - ty Ba - by, Pret - ty Ba - by. Won't you

come and let me rock you in my crad - le of love, And we'll cud - dle all the time. — Oh! I

Copyright MCMXXVI by JEROME H. REMICK & CO., New York & Detroit  
Copyright, Canada, MCMXXVI by Jerome H. Remick & Co.  
Protegió para la República Mexicana de Jerome H. Remick & Co., New York & Detroit. Depozió a la ley  
© Jerome H. Remick & Co.

**New Instrumental Hits**

- They Didn't Believe Me Fox Trot
- Chin-Chin Fox Trot
- Underneath the Stars Fox Trot
- Red Raven Rag
- Let's Go Fox Trot
- The Glad Girl (Idyl)
- Rosemary Waltzes
- Good Scout March
- The Kangaroo Hop
- The Humoreske Waltz
- Blame It On the Blues
- Come On Along Fox Trot
- After Vespers
- A-La-Carte—One Step
- Geraldine—Hesitation Valse
- Silver Fox—Fox Trot
- Evening—Reverie
- One Wonderful Night
- The Davis Fox Trot
- Memories—Reverie
- First Love—Hesitation Waltz
- Jardin D'Amour Waltz
- Pass the Pickles
- Hungarian Rag
- Tickle The Ivories
- The Whip
- Spirit of Independence
- Everybody Two-Step
- Indian Summer
- Black and White

Write for Illustrated  
Catalogue

**JEROME H. REMICK & CO.**  
MUSIC PUBLISHERS  
DETROIT NEW YORK

Always  
Good